

# FM/AM Portable CD Player

---

## Manual de instrucciones

### Acerca del código de zona

El código de zona del lugar donde adquirió el reproductor de CD se encuentra en la parte superior izquierda de la etiqueta del código de barras del paquete.

Con respecto a los accesorios suministrados con el reproductor de CD, compruebe el código de zona de su modelo y consulte "Accesorios (suministrados/opcionales)".

**POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.**

**RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.**



"WALKMAN" es una marca comercial de Sony Corporation.

## D-F201

## REPRODUCTOR PORTATIL DE DISCO COMPACTO

### ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Para evitar incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato.

Es posible que en ciertos países se regule el desecho de la pila que se utiliza para alimentar este producto. Consulte con las autoridades locales.

### PRECAUCIÓN

- CUANDO EL DISPOSITIVO ESTÁ ABIERTO SE EMITE RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE
- NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ DE LUZ NI VISUALICE EL DISPOSITIVO DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS

**CE** La marca CE es válida solamente para los productos comercializados en la Unión Europea.

# Índice

## **Procedimientos iniciales**

Localización de los controles .....	4
-------------------------------------	---

## **Reproducción de CD**

1. Conecte el reproductor de CD. ....	6
2. Inserte un CD. ....	6
3. Reproduzca un CD. ....	6

## **Opciones de reproducción ..... 9**

## **Uso de la radio**

Recepción de la radio .....	10
Preselección de las emisoras de radio .....	12
Sintonización de emisoras memorizadas ..	13
Cambio del intervalo de sintonización .....	13

## **Funciones disponibles**

Para maximizar el rendimiento de la protección contra saltos de sonido (ESP MAX) .....	14
Potenciación de los graves (SOUND) .....	14
Protección de los oídos (AVLS) .....	15
Bloqueo de los controles (HOLD) .....	15
Desactivación de los pitidos .....	16

## **Conexión del reproductor de CD**

Conexión de un sistema estéreo .....	17
--------------------------------------	----

## **Conexión a una fuente de alimentación**

Uso de pilas secas .....	18
Notas sobre la fuente de alimentación .....	19

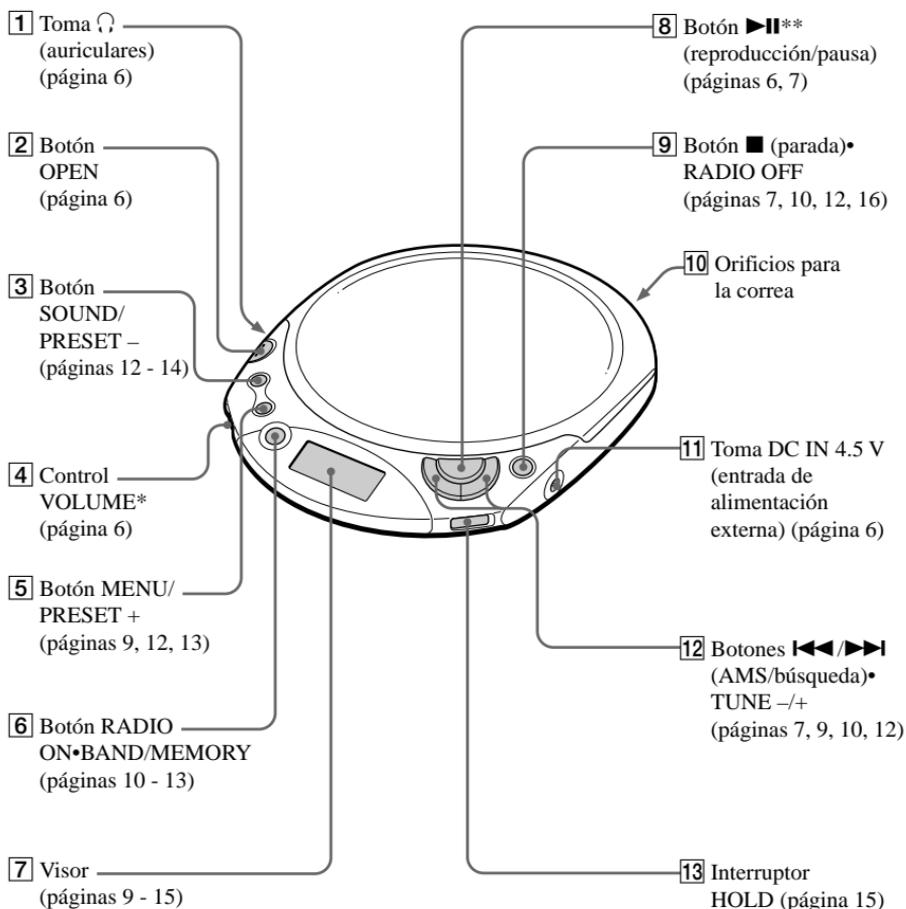
## **Información complementaria**

Precauciones .....	20
Mantenimiento .....	20
Solución de problemas .....	21
Especificaciones .....	23
Accesorios (suministrados/ opcionales) .....	Contraportada

## Localización de los controles

Para más información, consulte las páginas que aparecen entre paréntesis.

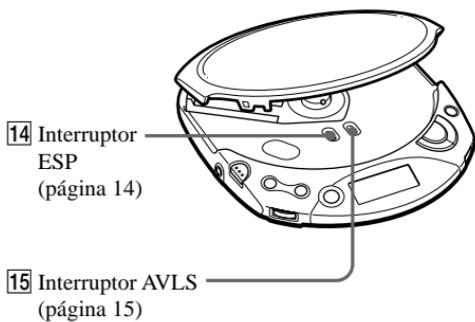
### Reproductor de CD (parte frontal)



\* Al lado del botón VOLUME hay un punto táctil que muestra el sentido en que se debe girar para subir el volumen.

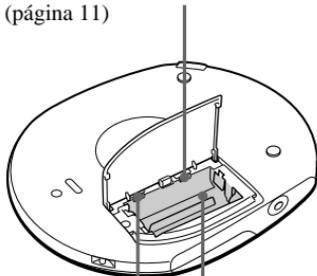
\*\* El botón tiene un punto táctil.

## Reproductor de CD (interior)



## Reproductor de CD (parte posterior)

**16** Interruptor MONO/ST (estéreo) (página 11)



**17** Interruptor STEP (página 13)

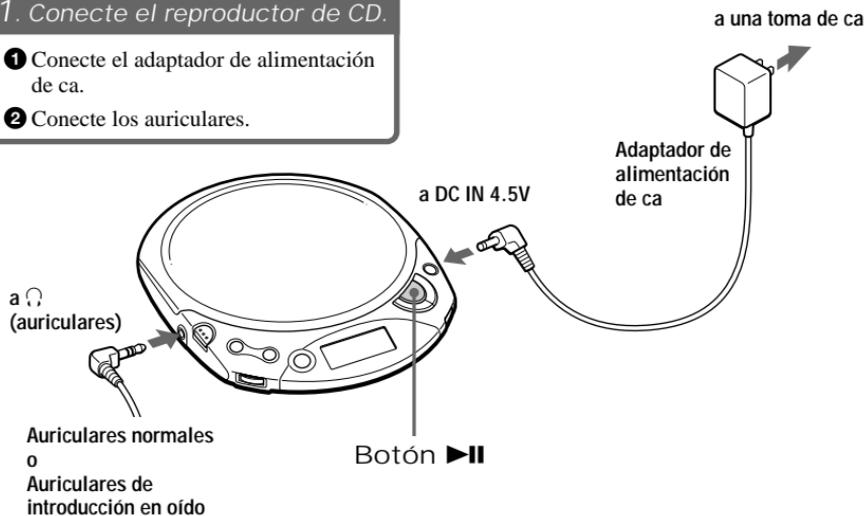
**18** Compartimiento de las pilas (página 18)

# Reproducción de CD

También es posible emplear pilas secas como fuente de alimentación.

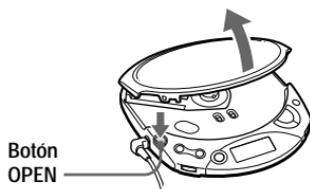
## 1. Conecte el reproductor de CD.

- 1 Conecte el adaptador de alimentación de ca.
- 2 Conecte los auriculares.

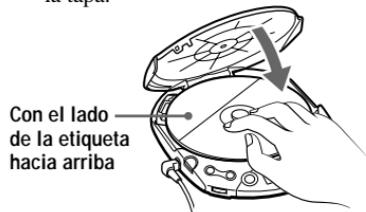


## 2. Inserte un CD.

- 1 Pulse OPEN para abrir la tapa.



- 2 Coloque el CD en la bandeja y cierre la tapa.



## 3. Reproduzca un CD.



Para	Pulse
Reproducir (desde el punto en el que detuvo la reproducción)	▶
Reproducir (desde la primera pista)	▶   durante 2 segundos o más
Pausar	▶
Detener la operación	■*2
Localizar el principio de la pista actual (AMS*1)	◀◀ una vez rápidamente*2
Localizar el principio de las pistas anteriores (AMS)	◀◀ varias veces*2, *3
Localizar el principio de la pista siguiente (AMS)	▶▶ una vez rápidamente*2, *3
Localizar el principio de las pistas posteriores (AMS)	▶▶ varias veces*2, *3
Retroceder rápidamente	Mantenga pulsado ◀◀*2
Avanzar rápidamente	Mantenga pulsado ▶▶*2

\*1 Sensor de música automático

\*2 Estas operaciones pueden realizarse durante la reproducción y las pausas.

\*3 Después de reproducir la última pista, puede regresar al comienzo de la primera pulsando ▶▶. De forma similar, si está en la primera pista, puede localizar la última pulsando ◀◀.

## Acerca de las indicaciones del visor

- Al pulsar ▶|| después de cambiar el CD o de apagar y encender el reproductor, el número total de pistas del CD y el tiempo total de reproducción aparecen durante unos dos segundos.
- Durante la reproducción, aparecen el número de pista y el tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual.
- Durante las pausas, el tiempo de reproducción transcurrido parpadea.

## Cuando se cierra la tapa del reproductor de CD con la fuente de alimentación conectada

Mientras parpadea “disc” en la pantalla, el CD empieza a girar y se detiene cuando el reproductor de CD lee la información del disco. Esto ayuda a reducir el tiempo de espera antes de que se inicie la reproducción.

## Si el nivel de volumen no aumenta

Si el interruptor AVLS está ajustado en “LIMIT”, colóquelo en “NORM”. Para más información, consulte “Protección de los oídos (AVLS)”.

(Continúa)

## Sobre CD-R o CD-RW

Este reproductor de CD puede reproducir CD-R o CD-RW grabados en formato CD-DA\*, pero la capacidad de reproducción puede variar en función de la calidad del disco y el estado del dispositivo de grabación.

\* CD-DA es la abreviatura de Compact Disc Digital Audio, que es un estándar de grabación utilizado para los CD de audio.

## Extracción del CD

Extráigalo mientras presiona el pivote del centro de la bandeja.



# Opciones de reproducción

Es posible realizar la reproducción de distintas formas mediante el empleo de MENU.

## Botón MENU

Cada vez que pulse el botón, podrá cambiar el modo de reproducción.

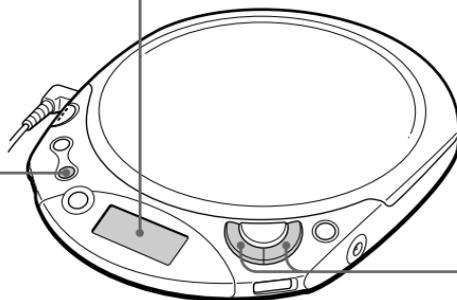
- Ninguna indicación  
(Reproducción normal)
- ↓
- "↺"  
(Reproducción repetida de todas las pistas)
- ↓
- "1"  
(Reproducción de una sola pista)
- ↓
- "↺ 1"  
(Reproducción repetida de una sola pista)
- ↓
- "↺ SHUF"  
(Reproducción repetida de pistas en orden aleatorio)

## Visor

Indicador de modo de reproducción



Opciones de reproducción



Botones  
◀◀▶▶

# Uso de la radio

Cuando haya preseleccionado las emisoras, podrá sintonizarlas fácilmente pulsando los botones PRESET + o -.

---

## Recepción de la radio

Podrá disfrutar de programas de FM y AM.

---

**1** Pulse RADIO ON•BAND para encender la radio.

**2** Pulse RADIO ON•BAND hasta que aparezca la banda que desee.

Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma:

→ FM1 → FM2 → FM3 → FM4 → FM5 → AM →

**3** Pulse TUNE + o - para sintonizar la emisora que desee y ajuste el volumen.



Para apagar la radio

Pulse ■•RADIO OFF.

Para sintonizar la emisora rápidamente

Mantenga pulsado TUNE + o - en el paso 3 hasta que los dígitos de frecuencia comiencen a cambiar en el visor. El reproductor de CD explorará las frecuencias de radio y se detendrá automáticamente cuando encuentre una emisora de señal nítida.

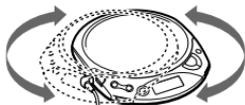
## Para mejorar la recepción de la emisión

Para FM, extienda el cable de los auriculares.



Auriculares normales  
o  
Auriculares de  
introducción en oído

Para AM, cambie la orientación del propio reproductor de CD.



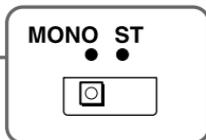
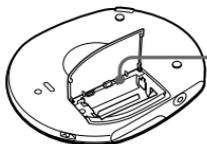
### Nota

Mantenga los auriculares conectados a la toma  $\Omega$  del reproductor de CD. El cable de los auriculares actúa de antena de FM.

## Si resulta difícil oír la emisión de FM

Ajuste el interruptor MONO/ST en "MONO" utilizando un objeto puntiagudo.

El ruido se reducirá, aunque la recepción será monofónica.



## Cuando escuche la radio con pilas

Si conecta el enchufe de fuente de alimentación externa a la toma DC IN 4.5 V del reproductor de CD, éste se apagará. Enciéndalo pulsando RADIO ON•BAND para seguir escuchándolo.

## Preselección de las emisoras de radio

Puede almacenar emisoras de radio en la memoria del reproductor de CD. Puede preseleccionar hasta 30 emisoras, 5 para cada banda (FM1 - 5 y AM) en cualquier orden.

**1** Pulse **RADIO ON•BAND** para conectar la radio.

**2** Pulse **RADIO ON•BAND** para seleccionar la banda.

**3** Pulse y mantenga pulsado **MEMORY** hasta que “PRESET” parpadee en el visor.

A partir de este paso, empiece la siguiente operación antes de que transcurran 10 segundos desde el momento en que haya finalizado la operación previa. Si pasan 10 segundos sin realizarse ninguna acción, “PRESET” deja de parpadear, lo cual indica que el reproductor de CD ha abandonado el modo de espera PRESET MEMORY. Si esto ocurre, empiece a partir del paso 3 nuevamente.

**4** Pulse **PRESET + o –** repetidamente para seleccionar el número preseleccionado donde desee almacenar la emisora mientras “PRESET” parpadea.

**5** Pulse **TUNE + o –** para sintonizar la emisora que desee mientras parpadee “PRESET”.

**6** Pulse **MEMORY**.

Cuando se ha preseleccionado con éxito la emisora, suena un pitido y “PRESET” deja de parpadear en el visor. La nueva emisora sustituye a la antigua.

FM:



AM:



Al cabo de 2 segundos, “PRESET” empieza a parpadear de nuevo y el reproductor de CD entra en el modo de espera PRESET MEMORY.

**7** Repita los pasos 4 a 6 cuando preseleccione las emisoras en la misma banda. Cuando preseleccione las emisoras en una banda distinta, repita los pasos 2 a 6 después de que “PRESET” deje de parpadear.

### Para salir del modo de espera PRESET MEMORY

Cuando la radio esté conectada, puede salir del modo de espera PRESET MEMORY utilizando uno de los procedimientos siguientes. Las emisoras preseleccionadas, sin embargo, permanecerán almacenadas en la memoria del reproductor de CD.

- Mantenga pulsado el botón **MEMORY** hasta que “PRESET” deje de parpadear.
- No pulse ningún botón durante 10 segundos. “PRESET” dejará de parpadear.
- Pulse **▶||**. El reproductor de CD entrará en el modo de reproducción de CD.
- Pulse **■•RADIO OFF**. La radio se desconecta.

Para cancelar todas las emisoras memorizadas

- 1 Desconecte la fuente de alimentación (pilas alcalinas o adaptador de ca).
- 2 Mientras pulsa y mantiene pulsado el botón MEMORY, inserte las pilas alcalinas o conecte nuevamente el adaptador de ca.

Las indicaciones en el visor parpadean hasta que se hayan borrado todas las emisoras preseleccionadas; a continuación, dejan de parpadear y desaparecen del visor.



## Sintonización de emisoras memorizadas

Puede sintonizar fácilmente las emisoras pulsando el botón PRESET + o -.

- 1 Pulse RADIO ON•BAND para seleccionar la banda.
- 2 Pulse PRESET + o - para sintonizar una emisora almacenada.

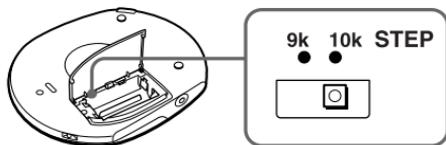
Uso de la radio

## Cambio del intervalo de sintonización

Si utiliza el reproductor de CD en el extranjero, cambie el intervalo de sintonización de AM si es necesario. Ajuste el interruptor STEP (del compartimiento de la pila) en “9 kHz” o “10 kHz” utilizando un objeto puntiagudo.

Zona de 9 kHz: Asia y Europa

Zona de 10 kHz: EE.UU., Canadá y Sudamérica



### Notas

- El intervalo no cambiará hasta que apague la radio una vez y vuelva a encenderla.
- Después de cambiar el intervalo de sintonización, deberá memorizar de nuevo las emisoras de radio.

## Para maximizar el rendimiento de la protección contra saltos de sonido (ESP MAX)

La función ESP (Protección electrónica contra golpes) típica minimiza los saltos de sonido mediante el uso de una memoria intermedia que almacena datos musicales y los reproduce en caso de golpes. El sistema ESP MAX es una tecnología notablemente sofisticada. Debido al peso ligero y a las características contra golpes mejoradas del bloque óptico, este sistema se recupera de los saltos de sonido mucho más deprisa que la tecnología convencional como ESP o ESP<sup>2</sup>.\*

\* Aunque ESP MAX proporciona una excelente protección, pueden producirse saltos de sonido ocasionalmente.

### Ajuste ESP (debajo de la tapa) en “ON”.



Se visualiza cuando la función ESP MAX está activada.

### Para desconectar la función ESP MAX

Establezca ESP en la posición “OFF.”

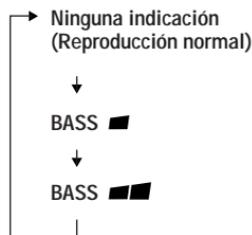
#### Notas

- Es posible que se detenga la reproducción si el reproductor de CD recibe un fuerte golpe incluso con la función ESP MAX en funcionamiento.
- Se puede oír un ruido o el sonido puede saltar:
  - si escucha un CD sucio o rayado,
  - si escucha un CD de verificación del audio,
  - si el reproductor recibe golpes continuos o
  - si utiliza CD-R/CD-RW de baja calidad o si existe un problema con el dispositivo de grabación o el software de aplicación.

## Potenciación de los graves (SOUND)

Es posible potenciar los sonidos graves.

Pulse **SOUND** para seleccionar “**BASS** ■” o “**BASS** ■■”.



Aparece el modo de sonido seleccionado.

“**BASS** ■■” potencia los graves en mayor medida que “**BASS** ■”.

#### Notas

- Si el sonido se distorsiona al emplear la función SOUND, disminuya el volumen.
- Si escucha la radio, la función SOUND no funciona.

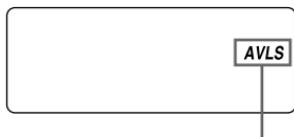
---

## Protección de los oídos (AVLS)

La función AVLS (Sistema de limitación automática del volumen) mantiene el volumen máximo en un determinado nivel para proteger los oídos.

---

**Ajuste AVLS (debajo de la tapa) en "LIMIT".**



Aparece cuando "LIMIT" se encuentra seleccionado y la función AVLS activada.

---

**Para desactivar la función AVLS**

Ajuste AVLS en "NORM".

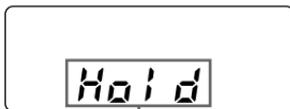
---

## Bloqueo de los controles (HOLD)

Es posible bloquear los controles del reproductor de CD para evitar pulsar los botones accidentalmente.

---

**Deslice HOLD en la dirección de la flecha.**



Aparece cuando la función HOLD está activada.

---

**Para desbloquear los controles**

Deslice HOLD en la dirección contraria a la flecha.

---

## Desactivación de los pitidos

Es posible desactivar los pitidos que se oyen por los auriculares al emplear el reproductor.

---

- 1 Desconecte la fuente de alimentación (adaptador de alimentación de ca o pilas secas) del reproductor.**
  - 2 Conecte la fuente de alimentación mientras pulsa ■ en el reproductor de CD.**
- 

### Para activar los pitidos

Desconecte la fuente de alimentación y, a continuación, vuelva a conectarla sin pulsar ■.

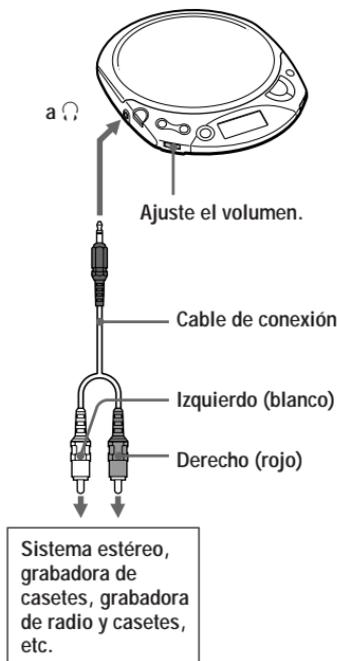
## Conexión de un sistema estéreo

Usted podrá escuchar discos compactos y grabarlos en casetes a través de un sistema estéreo. Para más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo conectado.

Asegúrese de apagar todos los dispositivos conectados antes de realizar las conexiones.

### Notas

- Antes de reproducir un CD, disminuya el volumen del dispositivo conectado para evitar dañar los altavoces conectados.
- Utilice el adaptador de alimentación de ca para grabar. Si utiliza pilas secas como fuente de alimentación, durante la grabación éstas se pueden agotar completamente.
- Ajuste correctamente el volumen del reproductor de CD y el dispositivo conectado de modo que el sonido no se distorsione ni resulte excesivo.



## ► Conexión a una fuente de alimentación

Es posible emplear las siguientes fuentes de alimentación:

- Adaptador de alimentación de ca (consulte “Reproducción de CD”)
- Pilas alcalinas LR6 (tamaño AA)

Con respecto a la duración de las pilas, consulte la sección “Especificaciones”.

---

## Uso de pilas secas

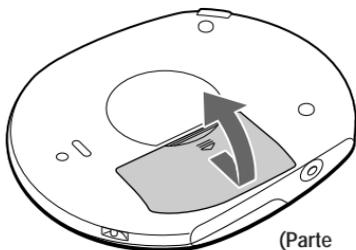
Emplee únicamente el siguiente tipo de pilas secas con el reproductor de CD:

- Pilas alcalinas LR6 (tamaño AA)

### Nota

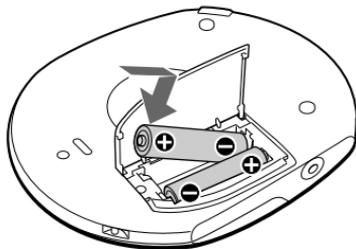
Asegúrese de desconectar el adaptador de alimentación de ca cuando utilice las pilas secas.

## 1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas.



(Parte posterior)

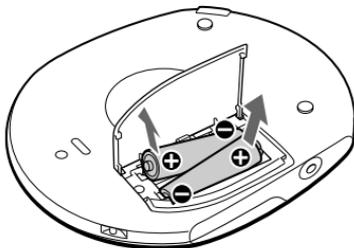
## 2 Inserte dos pilas LR6 (tamaño AA) de forma que la polaridad $\oplus$ coincida con la del diagrama del compartimiento de las mismas.



Introduzca el extremo  $\ominus$  primero (ambas pilas).

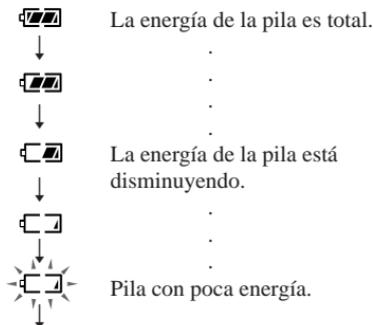
## Para extraer las pilas

Extrájalas como se ilustra a continuación.



## Cuándo sustituir las pilas

Es posible comprobar la energía restante de las pilas en el visor.



Lo batt\* Las pilas están agotadas.

\* Se oye un pitido.

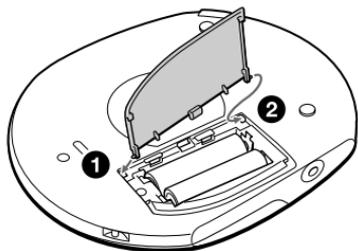
Cuando las pilas estén agotadas, sustituya las dos por unas nuevas.

### Notas

- Las secciones del indicador de muestran aproximadamente la energía restante de las pilas. Una sección no siempre indica un cuarto de energía de la pila.
- Dependiendo de las condiciones de empleo, las secciones del indicador de pueden aumentar o disminuir.

## Para fijar la tapa del compartimiento de las pilas

Si esta tapa se desprende debido a una caída accidental, fuerza excesiva, etc., fíjela como se ilustra a continuación.



## Notas sobre la fuente de alimentación

Desconecte todas las fuentes de alimentación cuando no utilice el reproductor.

## Sobre el adaptador de alimentación de ca

- Utilice únicamente el adaptador de ca suministrado o el recomendado en la sección "Accesorios (suministrados/ opcionales)". No emplee otro tipo de adaptador de ca. Pueden producirse fallos de funcionamiento.

### Polaridad del enchufe



- Cuando desconecte el adaptador de ca de la toma de ca, tire del propio adaptador. No tire del cable.
- No toque el adaptador de ca con las manos mojadas.

## Sobre las pilas secas

- No cargue las pilas secas.
- No arroje las pilas al fuego.
- No transporte las pilas junto con monedas u otros objetos metálicos. Puede generarse calentamiento si los terminales positivo y negativo de la pila entran accidentalmente en contacto mediante un objeto metálico.
- No mezcle pilas recargables con secas.
- No mezcle pilas nuevas con usadas.
- No utilice diferentes tipos de pilas conjuntamente.
- Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizarlas durante mucho tiempo.
- Si se producen fugas de las pilas, elimine los depósitos del compartimiento de las mismas, e instale pilas nuevas. Si los depósitos entran en contacto con el usuario, éste deberá lavarse a fondo para eliminárselos.

## Precauciones

### Sobre seguridad

- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el reproductor de CD, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- No coloque objetos extraños en la toma DC IN 4.5 V (entrada de alimentación externa).

### Sobre el reproductor de CD

- Mantenga limpia la lente del reproductor de CD y no la toque. Si lo hace, dicha lente podría dañarse y el reproductor no funcionará correctamente.
- No coloque objetos pesados sobre el reproductor de CD. Éste y el CD podrían dañarse.
- No deje el reproductor en lugares próximos a fuentes de calor, ni sujetos a la luz solar directa, polvo excesivo o arena, humedad, lluvia, golpes mecánicos, superficies desniveladas ni en un automóvil con las ventanillas cerradas.
- Si el reproductor causa interferencias en la recepción de radio o televisión, apáguelo o aléjelo de la radio o del televisor.
- Los discos con formas no estándar (p.ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en este reproductor de CD. Si lo intenta, puede dañar el reproductor de CD. No utilice tales discos.

### Manejo de discos compactos

- Para mantener limpio el CD, agárrelo por los bordes. No toque su superficie.
- No adhiera papel ni cinta adhesiva sobre el CD.



Así no

- No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente. No deje el CD en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa.

### Sobre los auriculares

#### Seguridad en carretera

No utilice auriculares mientras conduce, monta en bicicleta o maneja cualquier vehículo motorizado. Puede suponer un peligro para el tráfico y es ilegal en determinadas zonas. Igualmente, puede ser potencialmente peligroso escuchar el sonido por los auriculares a gran volumen mientras camina, especialmente en los pasos de peatones. Preste especial atención o deje de utilizarlos en situaciones potencialmente peligrosas.

#### Prevención de daños a los oídos

Evite emplear los auriculares a gran volumen. Los expertos en audición desaconsejan el uso continuo a gran volumen. Si experimenta pitidos en los oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

#### Respeto por los demás

Mantenga el volumen en un nivel moderado. De esta forma, podrá escuchar los sonidos del exterior y será considerado con la gente que le rodea.

## Mantenimiento

### Para limpiar el exterior

Utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua o con una solución detergente poco concentrada. No utilice alcohol, bencina ni diluyente.

## Solución de problemas

Si algún problema persiste una vez comprobada la siguiente tabla, consulte con el proveedor Sony más próximo.

### Reproductor de CD

Problema	Causa y/o acciones correctivas
El volumen no aumenta aunque el control VOLUME esté ajustado en el nivel máximo.	→ Ajuste el interruptor AVLS en la posición "NORM". (página 15)
Ausencia de sonido, o se oye ruido.	→ Conecte los enchufes firmemente. (página 6) → Los enchufes están sucios. Límpielos periódicamente con un paño seco y suave.
El tiempo de reproducción es demasiado corto al alimentar la unidad con pilas secas.	→ Compruebe que utiliza pilas alcalinas y no de manganeso. (página 18) → Sustituya las pilas por unas nuevas alcalinas LR6 (tamaño AA). (página 18)
"Lo batt" o "00" aparece en el visor. El CD no se reproduce.	→ Sustituya las pilas por unas nuevas alcalinas LR6 (tamaño AA). (página 18)
"HI dc In" aparece en el visor.	→ Utilice únicamente el adaptador de alimentación de ca o el cable de batería de automóvil especificados en la sección "Accesorios (suministrados/opcionales)". (contraportada) → Desconecte todas las fuentes de alimentación y, a continuación, vuelva a insertar las pilas o a conectar el adaptador de alimentación de ca. (páginas 6, 18)
El CD no se reproduce o "no dISC" aparece en el visor con un CD insertado en el reproductor de CD.	→ Los botones están bloqueados. Deslice el interruptor HOLD a su posición anterior. (página 15) → El CD está sucio o es defectuoso. (página 20) → Compruebe que el CD esté insertado con el lado de la etiqueta hacia arriba. (página 6) → Se ha condensado humedad. No utilice el reproductor de CD durante varias horas hasta que la humedad se haya evaporado. → Cierre firmemente la tapa del compartimiento de las pilas. (página 18) → Compruebe que las pilas estén insertadas correctamente. (página 18) → Conecte firmemente el adaptador de alimentación de ca a una toma de ca. (página 6) → El CD-R/CD-RW no ha sido finalizado. Finalícelo con el dispositivo de grabación. → Existe un problema con la calidad del CD-R/CD-RW, el dispositivo de grabación o el software de aplicación.
El indicador "Hold" aparece en el visor al pulsar un botón, y el CD no se reproduce.	→ Los botones están bloqueados. Deslice el interruptor HOLD a su posición anterior. (página 15)

(Continúa)

## Reproductor de CD

Problema	Causa y/o acciones correctivas
La pila recargable no puede cargarse en el compartimiento de pilas de este reproductor de CD.	→ Este reproductor de CD no dispone de la función de carga de pilas recargables.
La reproducción se inicia a partir del punto en el que la detuvo (función de reanudación).	→ Está activada la función de reanudación. Para iniciar la reproducción desde la primera pista, pulse ►   durante 2 segundos o más, o abra la tapa del reproductor de CD. También puede quitar todas las fuentes de alimentación y, a continuación, insertar las pilas o conectar de nuevo el adaptador de ca. (páginas 6, 18)
Cuando se utiliza con un sistema estéreo conectado, el sonido se distorsiona o resulta excesivo.	→ Ajuste el volumen del reproductor de CD y del dispositivo conectado. (página 17)

## Radio

Problema	Causa y/o acciones correctivas
El sonido es débil o de mala calidad.	→ Sustituya las pilas por unas nuevas alcalinas LR6 (tamaño AA). (página 18) → Aleje el reproductor de CD del TV. → Mantenga el adaptador de alimentación de ca alejado del reproductor de CD.

# Especificaciones

## Reproductor de CD

### Sistema

Audio digital de discos compactos

### Propiedades del diodo láser

Material: GaAlAs

Longitud de onda:  $\lambda = 780$  nm

Duración de la emisión: Continua

Salida láser: Inferior a 44,6  $\mu$ W

(Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque de recogida óptica con una apertura de 7 mm.)

### Conversión D-A

Control tiempo-eje de cuarzo de 1 bit

### Respuesta de frecuencia

20 - 20 000 Hz  $\pm_{-3}^{+1}$  dB (medido por JEITA CP-307)

### Salida (con nivel de entrada de 4,5 V)

Auriculares normales (minitoma estéreo)  
Aprox. 5 mW + Aprox. 5 mW a 16  $\Omega$

## Radio

### Margen de frecuencias (interruptor STEP)

Intervalo de 9 kHz:

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 531 - 1 710 kHz

Intervalo de 10 kHz:

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 530 - 1 710 kHz

### Antena

FM: Antena de cable de los auriculares

AM: Antena de barra de ferrita incorporada

## Generales

### Requisitos de alimentación

Con respecto al código de zona del modelo adquirido, consulte la parte superior izquierda del código de barras del paquete.

- Dos pilas LR6 (tamaño AA): 3 V cc
- Adaptador de alimentación de ca (toma DC IN 4.5 V):

Modelo U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3: ca 120 V, 60 Hz

Modelo CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/BR1: ca 220 - 230 V, 50/60 Hz

Modelo CEK/3CE7: ca 230 - 240 V, 50 Hz

Modelo AU2: ca 240 V, 50 Hz

Modelo JE.W/E33/EA3/KR4: ca 100 - 240 V, 50/60 Hz

Modelo HK2: ca 220 V, 50/60 Hz

Modelo AR1/CNA: ca 220 V, 50 Hz

(Continúa)

## Especificaciones

### Duración de las pilas\* (horas aproximadas)

(Si emplea el reproductor de CD sobre una superficie plana y estable.)

El tiempo de reproducción varía en función de cómo utilice el reproductor de CD.

Si utiliza	ESP		RADIO
	activada	desactivada	activada
Dos pilas alcalinas Sony LR6(SG) (producido en Japón)	31	33	70

\* Valor medido por el estándar de la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

### Temperatura de funcionamiento

5°C - 35°C

### Dimensiones (an/al/prf) (partes y controles salientes excluidos)

Aprox. 161 × 26,3 × 130,3 mm

### Peso (accesorios excluidos)

Aprox. 210 g

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

## Accesorios

(suministrados/opcionales)

### Accesorios suministrados

Con respecto al código de zona del lugar en el que adquirió el reproductor de CD, consulte la parte superior izquierda del código de barras del paquete.

Adaptador de alimentación de ca (1)

Auriculares normales/de introducción en oído (1)

### Accesorios opcionales

Adaptador de alimentación de ca

AC-E45HG

Sistema de altavoces activos SRS-A17

Cable de batería de automóvil DCC-E345

Cable de batería de automóvil con paquete de conexión para automóvil DCC-E34CP

Paquete de conexión para automóvil

CPA-9C

Cable de conexión

RK-G129

RK-G136

Auriculares de introducción en oído

MDR-E848LP

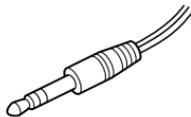
MDR-EX70LP

Auriculares normales

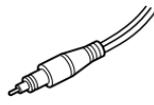
MDR-A44L

MDR-A110LP

En caso de que sean opcionales, utilice únicamente auriculares con minienchufes estéreo. No se pueden utilizar auriculares con microenchufes.



Minienchufe  
estéreo



Microenchufe

Es posible que su proveedor no disponga de algunos de los accesorios anteriormente enumerados. Pídale información detallada sobre los accesorios disponibles en su país.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation